

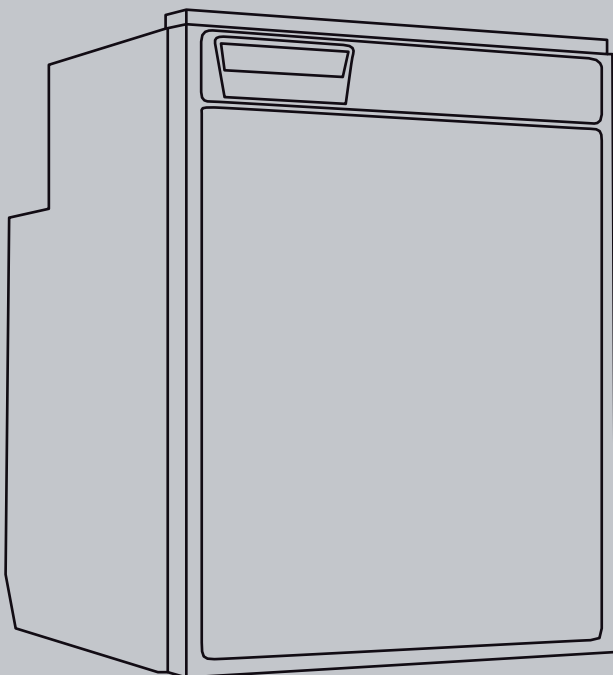


DeepL

Abonnez-vous à DeepL Pro pour traduire des fichiers p
Visitez www.DeepL.com/pro pour en savoir plus.

FRIGO°

by OSCULATI

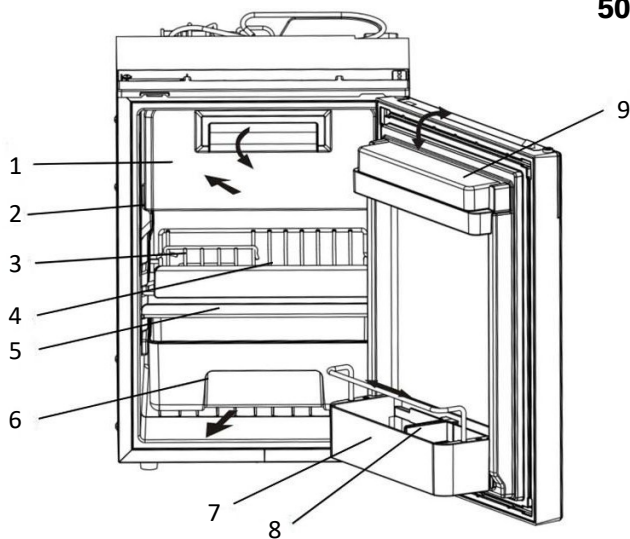


Manuel d'installation et d'utilisation

Code : 50.960.00/02

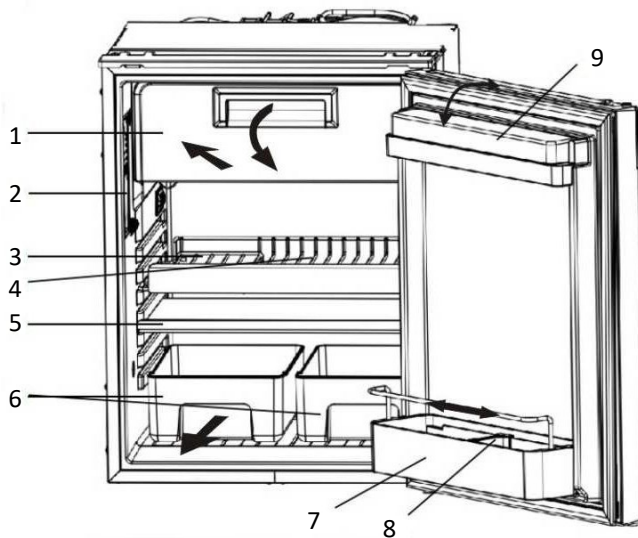
1

50.960.00



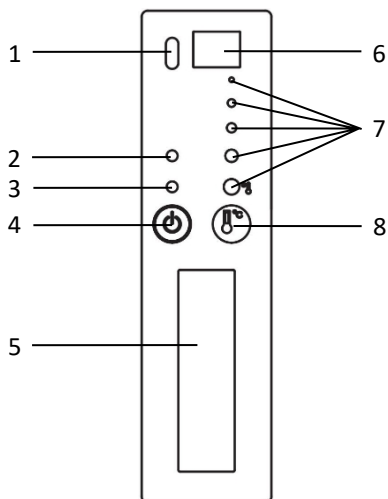
2

50.960.02

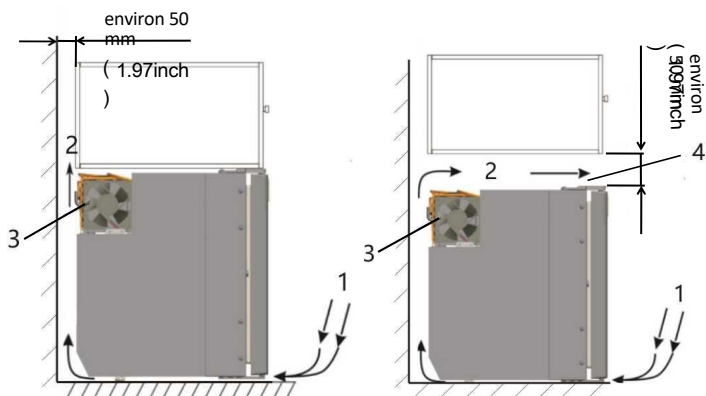


3

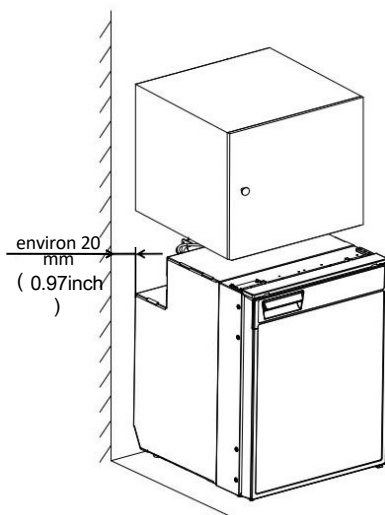
50.960.00/02



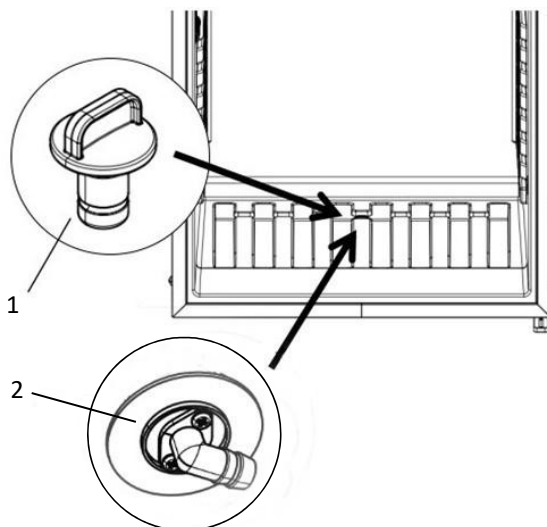
4



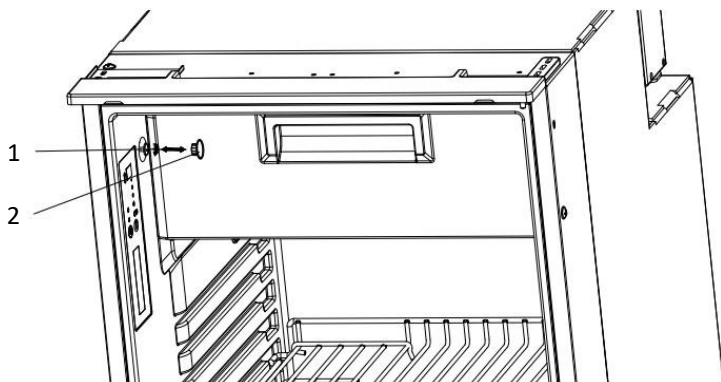
5



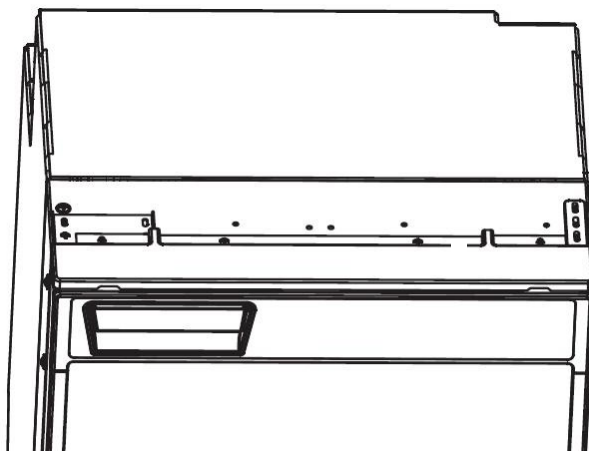
6



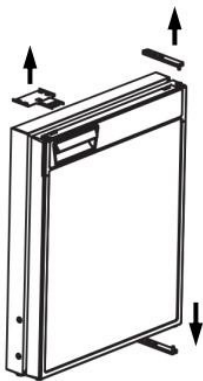
7



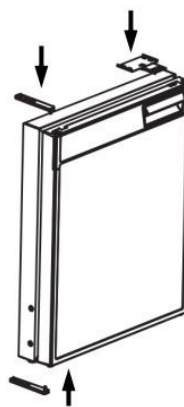
8



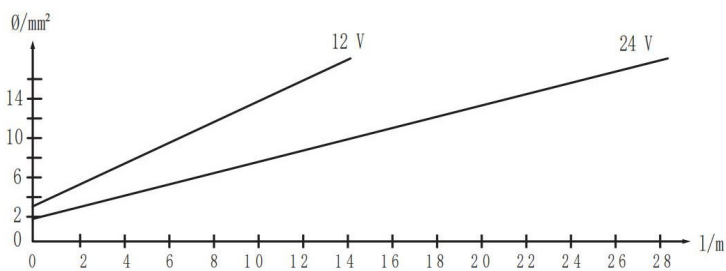
9



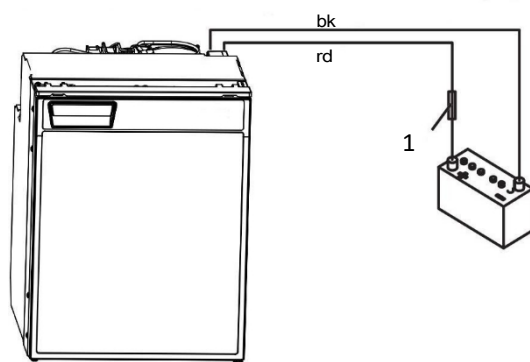
10



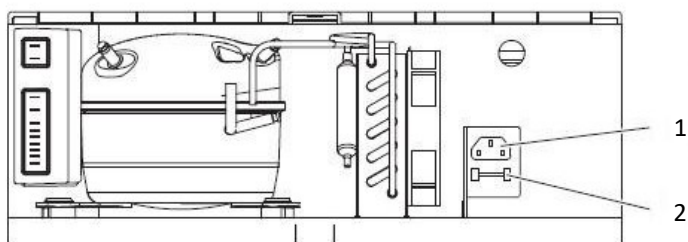
11



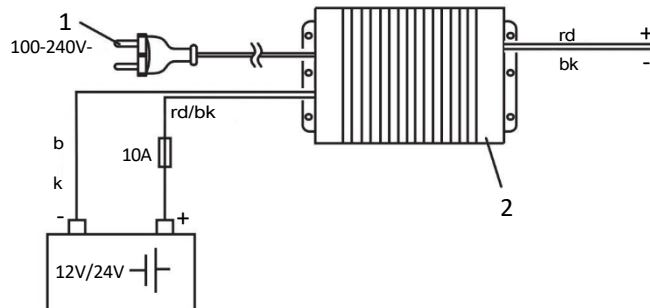
12

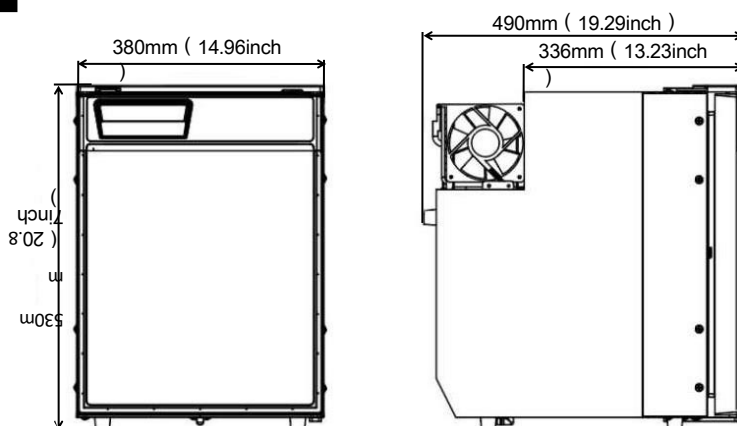
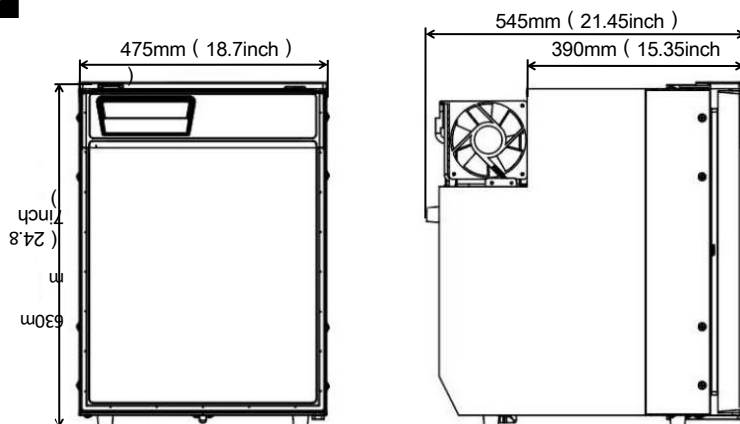


13



14



15**50.960.00****16****50.960.02**

Utilisateurs respectés :

Merci d'avoir choisi ce réfrigérateur !

Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant l'installation et la première utilisation, et conservez-le dans un endroit sûr. Si vous transmettez le produit à une autre personne, remettez-lui ce manuel d'instructions.

Table des matières

1. Explication des symboles	10
2. Instructions de sécurité	10
2.1 Sécurité générale	11
2.2 Utiliser l'appareil en toute sécurité	14
3. Contenu de la livraison	15
4. Accessoires	15
5. Utilisation prévue	16
6. Description technique.....	17
6.1 Éléments de contrôle à l'intérieur du réfrigérateur.....	17
6.2 Panneaux de contrôle	18
7. Installation et raccordement du réfrigérateur.....	18
7.1 Instructions de sécurité pour l'installation sur les bateaux	18
7.2 Remarques concernant l'installation du réfrigérateur.....	19
7.3 Montage de la sortie d'évacuation de l'eau (en option)	21
7.4 Installation du réfrigérateur.....	21
7.5 Remplacement de la charnière de la porte	22
7.6 Raccordement du réfrigérateur à la tension continue.....	22

7.7 Raccordement du réfrigérateur au courant alternatif.....	23
8. Utilisation du réfrigérateur	24
8.1 Conseils pour économiser l'énergie.....	26
8.2 Mise en marche du réfrigérateur	26
8.3 Réglage de la température.....	27
8.4 Conservation des denrées alimentaires	27
8.5 Dégivrer le congélateur	28
8.6 Éteindre et ranger le réfrigérateur	29
8.7 Changer le fusible.....	29
9. Nettoyage et entretien.....	29
10. Élimination	30
11. Dépannage	31
12. Données techniques	35

1. Explication des symboles



DANGER !

Consignes de sécurité : Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves.



ATTENTION !

Consignes de sécurité : Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves.



ATTENTION !

Consignes de sécurité : Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures.



AVIS !

Le non-respect de cette instruction peut entraîner des dommages matériels et compromettre le fonctionnement du produit.



NOTE !

Informations complémentaires pour l'utilisation du produit.

2. Consignes de sécurité

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dans les cas suivants :

- Assemblage ou raccordement défectueux.

- Dommages au produit résultant d'influences mécaniques et

tension de raccordement incorrecte.

- Modifications du produit sans l'autorisation expresse du fabricant.
- Utilisation à des fins autres que celles décrites dans le manuel d'utilisation.

2.1 Sécurité générale



DANGER !

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner la mort ou des blessures graves.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Sur les bateaux : Si l'appareil est alimenté par le secteur, assurez-vous que l'alimentation électrique est dotée d'un disjoncteur différentiel.



ATTENTION !

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner la mort ou des blessures graves.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Les installations dans les salles de bains et les zones exposées à l'eau doivent être effectuées par un technicien qualifié.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est visiblement endommagé.
- Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service clientèle ou un centre de service après-vente.

une personne de qualification similaire afin d'éviter tout

risque pour la sécurité.

- Cet appareil ne peut être réparé que par du personnel qualifié. Des réparations inadéquates peuvent entraîner de graves dangers.

RISQUE POUR LA SANTÉ

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

RISQUE D'EXPLOSION

- Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant un agent propulseur inflammable dans le dispositif de refroidissement.



ATTENTION !

- Le non-respect de ces précautions peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

RISQUE POUR LA SANTÉ

- Les denrées alimentaires ne peuvent être conservées que dans leur emballage d'origine ou dans des récipients appropriés.

DANGER DU BROUAGE

- Ne mettez pas vos doigts dans la charnière.



AVIS! DANGER D'ENDOMMAGEMENT

- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique est la même que celle de l'alimentation.
- Ne jamais retirer la fiche de la prise par le câble de connexion.
- Si le réfrigérateur est connecté à la prise de courant continu : Débranchez le réfrigérateur et les autres appareils électriques.
de la batterie avant de brancher le dispositif de charge rapide.
- Si le réfrigérateur est connecté à la prise DC : Débranchez le réfrigérateur ou éteignez-le lorsque vous coupez le moteur. Sinon, vous risquez de décharger la batterie.
- Le réfrigérateur n'est pas adapté à la conservation de substances qui sont caustiques ou contiennent des solvants.
- Maintenir l'orifice d'évacuation propre en permanence.
- N'ouvrez en aucun cas le circuit de réfrigérant.
- Ne jamais transporter l'appareil en position horizontale, afin d'éviter toute fuite d'huile du compresseur.
- Veillez à ce que le circuit du réfrigérateur ne soit pas endommagé pendant le transport. Le réfrigérant dans le réfrigérateur
Le circuit est hautement inflammable.
- En cas d'endommagement du circuit du réfrigérateur :
 - Éviter les flammes nues et les étincelles.
 - Aérez bien la pièce.

- Installer l'appareil dans un endroit sec et à l'abri des projections d'eau.

2.2 Utiliser l'appareil en toute sécurité



DANGER !

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner la mort ou des blessures graves.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Ne touchez pas les câbles exposés à mains nues.
Ceci s'applique en particulier lorsque l'appareil est utilisé à partir de
le secteur CA.



ATTENTION !

Le non-respect de ces précautions peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Avant de mettre en marche le dispositif de refroidissement, assurez-vous que la ligne d'alimentation et la prise sont sèches.

RISQUE POUR LA SANTÉ

- Si vous raccordez l'appareil à une batterie, veillez à ce qu'aucun aliment n'entre en contact avec l'acide de la batterie.



AVIS!DANGER D'ENDOMMAGEMENT

- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du dispositif de refroidissement, à moins qu'ils ne soient

recommandés par le fabricant à cette fin.

- Ne le placez pas à proximité de flammes nues ou d'autres sources de chaleur (chauffages, lumière directe du soleil, fours à gaz, etc.)

RISQUE DE SURCHAUFFE

- Veillez toujours à une ventilation suffisante pour que la chaleur générée pendant le fonctionnement puisse se dissiper. Veillez à ce que l'appareil soit suffisamment éloigné des murs et autres objets pour que l'air puisse circuler.
- Veillez à ce que les orifices de ventilation ne soient pas recouverts.
- Ne remplissez pas le récipient intérieur de glace ou de liquide.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
- Protéger l'appareil et le câble contre la chaleur et l'humidité.
- Veillez à ce que les aliments ne touchent pas les parois de la zone de refroidissement.

3. Contenu de la livraison

Quantité	Description
1	Réfrigérateur avec étagères
1	Sortie d'évacuation de l'eau
1	Manuel d'installation et d'utilisation

4. Accessoires

Disponibles en tant qu'accessoires (non inclus dans la livraison) :

Description	Explication	N° de réf.
Cadres de montage	Des cadres de montage encastrés et standard sont disponibles pour tous les modèles SVR.	50.960.30 50.960.32

Si vous avez des questions, veuillez contacter directement le revendeur ou votre partenaire de service.

5. Utilisation prévue

Le réfrigérateur est conçu pour être installé dans les caravanes, les camping-cars et les bateaux. Il est recommandé d'installer l'appareil dans une position fixe. Une fois installé, seule la partie avant de l'appareil peut être accessible.

Le réfrigérateur est uniquement destiné à la réfrigération, à la congélation et à la conservation des denrées alimentaires. Le réfrigérateur n'est pas destiné à la conservation de médicaments.



ATTENTION! RISQUE POUR LA SANTÉ

Vérifiez que la capacité de refroidissement du réfrigérateur est adaptée à la conservation des aliments que vous souhaitez refroidir.

6. Description technique

L'appareil de réfrigération de la série SVR peut refroidir des produits et les maintenir au frais. Les produits peuvent être surgelés dans le compartiment congélateur.

Tous les matériaux utilisés dans le réfrigérateur sont compatibles avec les denrées alimentaires. Le circuit frigorifique ne nécessite aucun entretien.

Le dispositif de refroidissement peut supporter une inclinaison de courte durée de 30°, par exemple sur les bateaux. La température est réglée à l'aide du panneau de commande situé à l'intérieur gauche du réfrigérateur.

SVR50L,SVR85L

Cinq plages de température de 0°C~+10 °C (50°F) peuvent être sélectionnées. La température du réfrigérateur en mode basse température peut atteindre -6°C.

6.1 Éléments de contrôle à l'intérieur du réfrigérateur

Les différents types de réfrigérateurs sont présentés dans les illustrations suivantes :

- 50.960.00 : **fig.1**, page 1
- 50.690.02 : **fig.2**, page 1

Non.	Explication
------	-------------

1	Compartiment congélateur
2	Panneau de contrôle
3	Petite étagère en fil de fer
4	Grande étagère en fil de fer

5	Étagère
6	Coupe à fruits
7	Boîte de rangement
8	Amortisseur de bouteilles (pour maintenir les bouteilles dans la porte)
9	Compartiment avec couvercle (à charnière)

6.2 Panneaux de contrôle

No. Dans la fig. 3 , page2	Explication
1	Capteur IR pour l'allumage de la lumière intérieure
2	LED Bleu : Le compresseur est en marche
	LED Orange : Le compresseur est éteint
3	Affichage de service par LED
4	Bouton marche/arrêt
5	Éclairage intérieur
6	Bouton de sélection de la température
7	LED:Niveaux de température

7.Installation et raccordement du réfrigérateur

7.1 Instructions de sécurité pour l'installation sur les bateaux

Veillez tenir compte des instructions suivantes pour l'installation sur les bateaux :



DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Si l'appareil est alimenté par le réseau électrique, assurez-vous que la tension d'alimentation est dotée d'un disjoncteur différentiel.



AVIS ! RISQUE DE DOMMAGES

- Le dispositif de refroidissement peut supporter une inclinaison de courte durée de 30°, par exemple sur les bateaux. Lorsque l'on règle
Si vous installez le réfrigérateur, notez qu'il doit être fixé pour en tenir compte. Si vous avez des questions concernant l'installation, consultez votre revendeur spécialisé.
- Installez le réfrigérateur de manière à ce que l'air chaud produit
peut facilement s'écouler (vers le haut ou sur les côtés), **fig.5**, page 3).
- L'appareil est conçu pour des températures ambiantes comprises entre +16°C (61°F) et +43°C (109°F).

7.2 Remarques sur l'installation du réfrigérateur

Observez les points suivants lors de l'installation du réfrigérateur :

- Installez le réfrigérateur de manière à ce que l'air chaud produit puisse s'écouler facilement (soit vers le haut, soit vers les

côtés, **fig.4**, page 2 à **fig.5**, page 3).

Clé de la **fig.4**, page 2 à la **fig.5**, page 3

Non.	Explication
1	Air d'admission froid
2	Air résiduaire chaud
3	Condenseur
4	Espace au-dessus du réfrigérateur si l'air ne circule pas suffisamment au-dessus ou sur le côté.

Taille du produit:

Modèle	Dimensions W*H*D(mm)	Dimensions L*H*P (pouces)
50.960.00	380*530*490	14.96*20.86*19.29
50.960.02	475*630*545	18.70*24.80*21.45

Respecter les dimensions d'installation suivantes :

Modèle	Dimensions L*H*P(mm)	Dimensions L*H*P(pouces)
50.960.00	390*540*540	15.35*21.25*21.25
50.960.02	485*640*595	19.08*25.19*23.42

- Ne placez pas d'objets à proximité des ouvertures du boîtier ou de la structure d'installation (telles que les fentes d'aération, etc.).
- Le condensat est produit lorsque le réfrigérateur fonctionne normalement. Vous pouvez soit essuyer le condensat sur le sol du réfrigérateur, soit l'essuyer sur le sol du réfrigérateur.
le réfrigérateur à intervalles réguliers, ou l'évacuer par un tuyau

d'évacuation d'eau.

dans le sol du réfrigérateur (voir chapitre "Montage de la sortie d'évacuation de l'eau (en option) "à la page 21).

7.3 Montage de la sortie d'évacuation de l'eau (en option)

- Raccordez un tuyau d'un diamètre intérieur de 10 mm (0,4 pouce) (non fourni) à la sortie d'évacuation de l'eau.
- Couchez le réfrigérateur sur le côté afin d'accéder à la partie inférieure.
- Monter la sortie d'évacuation de l'eau (**fig.6 2**, page 3) en l'alignant à l'avant ou à l'arrière selon la direction souhaitée.
- Retirez le bouchon de vidange d'eau (**fig.6 1**, page 3) à l'intérieur du réfrigérateur.

7.4 Installation du réfrigérateur

Procédez comme suit pour installer le réfrigérateur :

- Si vous souhaitez évacuer les condensats à l'aide d'un tuyau : Monter l'orifice d'évacuation de l'eau (voir chapitre "Montage de l'orifice d'évacuation de l'eau (en option) "à la page 21).
- Ouvrez la porte du réfrigérateur.
- Retirer les bouchons d'obturation (**fig.7**, page 4).
- Pousser le réfrigérateur dans le logement.
- Fixez le réfrigérateur à l'aide de vis appropriées (**fig.7**, page 4).
- Enfoncer les bouchons d'obturation (**fig.7**, page 4) dans les ouvertures.

7.5 Remplacement de la charnière de la porte

Vous pouvez également modifier l'ensemble charnière et serrure de la porte, de manière à ce qu'elle s'ouvre à droite plutôt qu'à gauche.

- Procédez comme indiqué (**fig.8**, page 4 à **fig.10**, page 5).

7.6 Raccordement du réfrigérateur à la tension continue



AVIS ! RISQUE DE DOMMAGES

- Pour éviter les chutes de tension et la perte de performance, Le câble de connexion doit être aussi court que possible et ne doit pas être interrompu, c'est pourquoi il faut éviter d'ajouter des interrupteurs, des prises, des barrettes d'alimentation ou des barres d'alimentation.
- Débrancher le dispositif de refroidissement et les autres appareils électriques.
La surtension peut endommager les composants électroniques de l'appareil. Une surtension peut endommager les composants électroniques de l'appareil.

Le réfrigérateur peut être alimenté par une tension de 12 ou 24 VDC.

Pour des raisons de sécurité, le réfrigérateur est équipé d'un système électronique qui empêche l'inversion de la polarité. Ce système protège le réfrigérateur contre les inversions de polarité lors de la

connexion à une batterie et contre les courts-circuits.

Pour protéger la batterie, le réfrigérateur s'éteint automatiquement si la tension est insuffisante (voir tableau ci-dessous).

	12V	24V
Tension de coupure	10.4V	22.8V
Tension d'enclenchement	11.7V	24.2V

Déterminez la section requise du câble en fonction de la longueur du câble conformément à la **figure 11**, page 5.

Axe de coordonnées	Signification	Unité
L	Longueur du câble	m
φ	Section du câble	mm ²



AVIS ! RISQUE DE DOMMAGES

Assurez-vous que la polarité est correcte.

- Avant la première mise en service de l'appareil, vérifiez si la tension de fonctionnement et la tension de la batterie correspondent (voir plaque signalétique).
- Branchez votre réfrigérateur sur une prise de courant protégée par un fusible de 15 A (à 12 V) ou de 7,5 A (à 24 V) (**fig.12 1**, page 6).
- Connecter le câble rouge (**fig.12**, page 6) à la borne positive de la batterie.
- Connecter le câble noir (**fig.12**, page 6) à la borne négative de la batterie.

7.7 Raccordement du réfrigérateur à la tension alternative



DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Ne manipulez jamais les prises et les interrupteurs avec des mains mouillées ou si vous ne pouvez pas les utiliser.

vous vous trouvez sur une surface mouillée.

- Si vous utilisez votre réfrigérateur à bord d'un bateau équipé d'une connexion à l'alimentation en courant alternatif, vous devez installer un disjoncteur différentiel entre l'alimentation en courant alternatif et le réfrigérateur.
Demandez conseil à un technicien qualifié.

SVR50LACDC, SVR85LACDC

Procédez comme suit lorsque vous connectez le réfrigérateur à l'alimentation en courant alternatif :

- Branchez le connecteur dans la prise CA (**fig.13 1**, page 6).

SVR50LDC, SVR85LDC

Vous pouvez brancher le réfrigérateur sur une alimentation 100-240V AC si vous utilisez le redresseur (**accessoire**).

Procédez comme suit lorsque vous connectez le réfrigérateur à l'alimentation en courant alternatif :

- Fixez le redresseur à l'arrière du réfrigérateur.
- Connecter le redresseur comme indiqué dans (**fig.14**, page 6).
- Connecter le réfrigérateur au redresseur (**fig.14 2**, page 6) :
 - Câble rouge (rd) : borne positive de la batterie.
 - Câble noir (bk) : borne négative de la batterie.
- Branchez le connecteur (**fig.14 1**, page 6) dans la prise de courant alternatif.

8. Utilisation du réfrigérateur

Le réfrigérateur conserve les aliments frais. Le compartiment congélateur conserve les aliments surgelés et congèle les aliments frais.



AVIS ! RISQUE DE DOMMAGES

- Ne placez aucun appareil électrique à l'intérieur de la glacière. Les seules exceptions sont les appareils approuvés par le fabricant.
- Veillez à ce que les aliments ou les liquides contenus dans des récipients en verre ne soient pas réfrigérés de manière excessive. Les liquides se dilatent lorsqu'ils gèlent et peuvent donc détruire les récipients en verre.
- Les denrées alimentaires ne peuvent être conservées que dans leur emballage d'origine ou dans des récipients appropriés.
- Veillez à ne mettre dans la glacière que des articles pouvant être conservés à la température choisie.



NOTE !

- Avant de mettre votre nouveau réfrigérateur en marche pour la première fois, pour des raisons d'hygiène, vous devez nettoyer l'intérieur et l'extérieur avec un chiffon humide (voir également le chapitre "Nettoyage et entretien" à la page 29).
- Ne forcez pas pour appuyer sur le rabat du congélateur.
- Ne retirez pas la paroi de séparation s'il y a de la glace dans le congélateur.
- Ne retirez pas la membrane du panneau de

commande lorsque vous utilisez le réfrigérateur.

8.1 Conseils pour économiser l'énergie

- Choisissez un endroit bien ventilé et protégé de la lumière directe du soleil.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les mettre au réfrigérateur.
- N'ouvrez pas le réfrigérateur plus souvent que nécessaire. Si la porte reste ouverte pendant plus de 5 minutes, le voyant commence à clignoter.
- Ne laissez pas la porte ouverte plus longtemps que nécessaire.
- Dégivrez votre réfrigérateur dès qu'une couche de glace se forme.
- Évitez les réglages de température inutilement bas.
- Nettoyer régulièrement le condenseur de la poussière et de la saleté.

8.2 Mise en marche du réfrigérateur

- Mettez le réfrigérateur en marche en appuyant sur le bouton .



NOTE !

Après la mise en marche, le réfrigérateur a besoin d'un certain temps avant que le compresseur ne se mette en marche.

- **Activez le mode silencieux** : Appuyez simultanément sur la touche marche/arrêt et sur la touche de sélection de la température et maintenez-les enfoncées, puis le voyant orange s'allume.
- clignote trois fois pour activer le mode silencieux.
- **Désactivez le mode silencieux** : Appuyez simultanément sur la touche marche/arrêt et sur la touche de sélection de la

température et maintenez-les enfoncées.
clignote trois fois pour désactiver le mode silencieux.

8.3 Réglage de la température

- Appuyez sur le bouton  à plusieurs reprises jusqu'à ce que le niveau de température souhaité soit réglé. Le voyant le plus bas/le plus grand correspond au réglage le plus froid. Le voyant supérieur/

Le voyant le plus petit correspond au réglage le plus chaud. Pour passer du niveau 5 le plus froid au niveau 1 le plus chaud, appuyez à nouveau sur le bouton .



NOTE !

La performance du refroidissement peut être affectée par :

- La température ambiante.
- La quantité de nourriture à conserver.
- La fréquence d'ouverture de la porte.

Si la température ambiante est comprise entre 16°C (61°F) et 20°C (68°F), réglez le réfrigérateur au moins sur le niveau 2.

8.4 Conservation des denrées alimentaires



AVIS ! RISQUE DE DOMMAGES

- Ne conservez pas d'aliments chauds dans le réfrigérateur.
- Ne placez pas de récipients en verre contenant du liquide dans le compartiment congélateur.



NOTE !

Les aliments qui peuvent facilement absorber les goûts et

les odeurs, ainsi que les liquides et les produits à forte teneur en alcool, doivent être conservés dans des récipients hermétiques.

Les denrées alimentaires peuvent être conservées au réfrigérateur. La durée pendant laquelle les aliments peuvent être conservés de cette manière est généralement indiquée sur l'emballage.

Le réfrigérateur est divisé en plusieurs zones avec des températures différentes :

- Les zones les plus froides se trouvent juste au-dessus des tiroirs à fruits et à légumes.
légumes, près du mur du fond.
- Respectez les indications de température et la date de péremption figurant sur l'emballage des aliments.
- Observez les points suivants lors de l'utilisation du réfrigérateur :
 - Ne jamais recongeler des produits qui ont commencé à se décongeler ou qui ont été décongelés ; les consommer le plus rapidement possible.
 - Enveloppez les aliments dans du papier d'aluminium ou du film alimentaire et enfermez-les dans une boîte appropriée munie d'un couvercle.

Les arômes, la forme et la fraîcheur sont ainsi mieux conservés.

8.5 Dégivrer le congélateur



AVIS ! RISQUE DE DOMMAGES

N'utilisez jamais d'outils mécaniques pour enlever la glace ou pour décoller des objets collés à l'appareil. Les seules exceptions sont les dispositifs approuvés à cet effet par le fabricant.

Voici comment dégivrer le réfrigérateur :

- Vider le contenu.
- Si nécessaire, placez-les dans un autre dispositif de refroidissement pour les conserver.

réfrigéré.

- Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que le réfrigérateur s'éteigne.
- Fermez correctement la porte.

8.6 Éteindre et ranger le réfrigérateur

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le réfrigérateur pendant une longue période, procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que le réfrigérateur s'éteigne.
- Débrancher l'alimentation.
- Nettoyez le réfrigérateur (voir le chapitre "Nettoyage et entretien" à la page 29).
- La porte reste ouverte, ce qui empêche les odeurs de se répandre.

8.7 Remplacer le fusible

Si le fusible de la prise CA est défectueux, il peut être remplacé.

- Ouvrez le compartiment à fusibles (**fig.13 2**, page 6) à l'aide d'un tournevis.
- Remplacer le fusible (250 V/4 A).
- Refermez le compartiment à fusibles.

9. Nettoyage et entretien



AVIS! DANGER D'ENDOMMAGEMENT

- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou d'objets durs pendant le nettoyage, car ils peuvent endommager le réfrigérateur.
 - N'utilisez pas d'outils durs ou pointus pour accélérer le processus de décongélation.
-
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
 - Nettoyez le réfrigérateur régulièrement et dès qu'il est sale avec un chiffon humide.
 - Veillez à ce qu'aucune goutte d'eau ne s'infiltre dans les joints. Cela pourrait endommager l'électronique.
 - Essayez le réfrigérateur avec un chiffon après l'avoir nettoyé.
 - Nettoyer régulièrement le condenseur de la poussière et de la saleté.

10. Élimination



AVERTISSEMENT! LES ENFANTS DOIVENT SE MÉFIER

Avant de vous débarrasser de votre ancien réfrigérateur :

- Enlever les portes.
 - Laissez des surfaces de rangement dans le réfrigérateur afin que les enfants ne puissent pas grimper à l'intérieur.
-
- Dans la mesure du possible, déposez les matériaux d'emballage dans les poubelles de recyclage appropriées.

Si vous souhaitez vous débarrasser de ces produits, consultez votre bureau local de l'Union européenne.

centre de recyclage ou demandez à un revendeur professionnel pour plus de détails.

11. Dépannage

Signification de la LED rouge

Pour les défauts de fonctionnement, il s'allume plusieurs fois. Le nombre d'impulsions dépend du type de défaut.

Chaque flash dure un quart de seconde. La série d'impulsions est suivie d'une pause. La séquence du défaut est répétée toutes les quatre secondes.

50.960.00, 50.960.02

Nombre d'éclairs	Défaut	Cause possible
1	Basse tension	La tension d'alimentation est en dehors de la plage réglée.
2	Courant excessif du ventilateur	La charge du ventilateur sur l'unité électronique est supérieure à 1 A.
3	Le moteur ne démarre pas	Le rotor est bloqué. La différence de pression dans le système de refroidissement est trop élevée (> 5 bar).
4	Vitesse trop faible	Si le système de refroidissement est surchargé, la vitesse minimale ⁴⁵ du moteur de 1 850 tr/min ne peut pas être maintenue.

5	Surchauffe de l'unité électronique	Si le système de refroidissement est trop sollicité ou si la température est réglée trop haut, l'électronique peut surchauffer.
En permanence	Erreurs du capteur de température	Le capteur de température est défectueux.

Le compresseur ne fonctionne pas (connexion à la batterie)

Problème	Cause possible	Remède
UKL = 0 V	Il y a une interruption dans la connexion électronique de la batterie	Établir la connexion
	Interrupteur principal défectueux (si installé)	Remplacer l'interrupteur principal
	Le fusible de la ligne d'alimentation supplémentaire a sauté (s'il est installé).	Remplacer le fusible de la ligne d'alimentation

$U_{Term} \leq U_{ON}$	La tension de la batterie est trop faible	Charger la batterie
Démarrer la tentative avec $U_{Term} \leq U_{OFF}$	Câbles lâches Mauvais contact (corrosion)	Établir la connexion
	Capacité de la batterie trop faible	Remplacement de la batterie
	Section transversale du câble aussi petit	Remplacer le câble (fig.11, page 5)
Commencer la tentative avec	Température ambiante	-

$U_{Term} \geq U_{ON}$	trop élevé	
	Ventilation insuffisante	Déplacer le réfrigérateur vers un autre lieu
	Le condenseur est encrassé	Nettoyer le condenseur
Circuit électrique entre les broches du compresseur interrompu	Compresseur défectueux	Contact service clientèle

U_{Term} : Tension entre les bornes positives et négatives de l'électronique

U_{ON} : Tension d'enclenchement de

l'électronique U_{OFF} :Tension de
coupure de l'électronique

Le compresseur ne fonctionne pas (connecté à l'alimentation en courant alternatif)

Problème	Cause possible	Remède
Pas de tension	Raccordement ligne d'alimentation interrompue	Établir la connexion
	Interrupteur principal défectueux (si installé)	Remplacer l'interrupteur principal

	Le fusible de la ligne d'alimentation supplémentaire a sauté (si installé)	Remplacer le fusible de la ligne d'alimentation
La tension est présente mais le compresseur ne fonctionne pas	Température ambiante trop élevée	-
	Ventilation insuffisante	Déplacer le réfrigérateur

	Le condenseur est encrassé	Nettoyer le condenseur
Circuit électrique Circuit électrique entre les broches du compresseur interrompu	Compresseur défectueux	Contact service clientèle

Mauvais refroidissement, augmentation de la température intérieure

Problème	Cause possible	Remède
Le compresseur fonctionne longtemps/en continu	Température ambiante trop élevée	-
	Ventilation insuffisante	Déplacer le réfrigérateur
	Le condenseur est encrassé	Nettoyer le condenseur
	Ventilateur défectueux	Remplacer le ventilateur
Le compresseur fait ne pas courir souvent	Batterie épuisée capacité	Charger la batterie

Bruits inhabituels

Problème	Cause possible	Remède
----------	----------------	--------

Bourdonnement bruyant	Un élément du circuit frigorifique ne peut pas se déplacer librement (il touche la paroi).	Plier le composant avec précaution pour l'éloigner de l'obstruction
	Un corps étranger est coincé entre le système de refroidissement et le système d'alimentation en eau.	Retirer le corps étranger

	et le mur	
	Bruit du ventilateur	Remplacer le ventilateur

12. Données techniques

	50.960.00	50.960.02
Volume de stockage du compartiment réfrigérateur :	42L (1.48cu.ft)	72L (2.54cu.ft)
Volume de stockage du compartiment congélateur :	4.5L (0.15cu.ft)	8L (0.28cu.ft)
Volume total de stockage :	46.5L (1.64cu.ft)	80L (2.82cu.ft)
Tension :	DC12/24V AC100-240V (ACDC modèles seulement)	
Consommation électrique :	40W	48W

Courant nominal		
12V :	5.0A	5.6A
24V :	2.6A	2.8A
100V~ (modèles ACDC uniquement) :	1.1A	1.22A
240V~ (modèles ACDC uniquement) :	0.54A	0.6A

Plage de température de refroidissement Réfrigérateur : Congélateur :	0°C~+8°C (50°F) /-6°C (21.2°F) -18°C(-0.4°F)	
Classe climatique :	N ou T	
Humidité relative :	maximum 90	
Inclinaison à court terme :	30° au maximum	
Pression maximale :	LP 11bar/HP 25 bar	
Propulseur :	C5H10	
Réfrigérant :	Étiquette de référence	
Quantité de réfrigérant :	Étiquette de référence	
Dimensions (L*H*D) :	fig.15, page 7	fig.16, page 7
Poids :	16,8 kg (37.04lbs)	21 kg (46.29lbs)
Inspection/certification :		

